

聖經文法指引

關鍵動詞 (M.i.n.S.)	功能
命令語氣 Imperative mood (VM)	命令
直說語氣 Indicative mood (vi)	直說語氣 (實話實說)
不定詞 Infinitive (vn)	目的 (“to”)
2443 hina + 假設語氣 “hina” + subjunctive mood (VS)	大目的 (“in order that”) 或結果 (“so that”)

羅馬書

1

- 1 耶穌基督的僕人保羅，奉召為使徒，特派傳 (873 vp 分.完.被) 神的福音。
- 2 這 (3739) 福音是神從前藉眾先知在聖經上所應許 (4279 vi 直.過.被 D) 的，
- 3 論到他兒子我主耶穌基督。按肉體說，是從大衛後裔生的 (1096 vp 分.過.被 D)；
- 4 按聖善的靈說，因從死裡復活，以大能顯明 (3724 vp 分.過.被) 是神的兒子。
- 5 我們從他 (3739) 受了 (2983 vi 直.過.主) 恩惠並使徒的職分，在萬國之中叫人為他的名信服真道；
- 6 其中 (3739) 也有 (2075 vi 直.現.主) 你們這蒙召屬耶穌基督的人。
- 7 我寫信給你們 {1510 vp 分.現.主} 在羅馬、為神所愛、奉召作聖徒的眾人。願恩惠、平安從我們的父神並主耶穌基督歸與你們！
- 8 第一，我靠著耶穌基督，為你們眾人感謝 (2168 vi 直.現.主) 我的神，因 (3754) 你們的信德傳遍了 (2605 vi 直.現.被) 天下。
- 9 {1063} 我在他兒子福音上，{3739} 用心靈所事奉 (3000 vi 直.現.主) 的神可以 (2076 vi 直.現.主) 見證 ³¹⁴⁴，我怎樣不住地提到 {4160 vi 直.現.關身} 你們；
- 10 在禱告之間常常懇求 (1189 vp 分.現.關/被 D)，或者照神的旨意，終能得平坦的道路 (2137 vi 直.未.被) 往你們那裡去 (2064 vn 不.過.主)。
- 11 因為 (1063) 我切切地 (1971 vi 直.現.主) 想見 (3708 vn 不.過.主) 你們，要 (2443) 把些屬靈的恩賜分給 (3330 VS 假.過.主) 你們，使你們可以堅固 (4741 vn 不.過.被)；
- 12 這樣 {2076 vi 直.現.主}，我在你們中間，因你與我彼此的信心，就可以同得安慰 (4837 vn 不.過.被)。
- 13 弟兄們，我不願意 (2309 vi 直.現.主) 你們不知道 (50 vn 不.現.主)，{3754} 我屢次定意 (4388 vi 直.過.關身) 往你們那裡去 (2064 vn 不.過.主)，{2443} 要在你們中間得 (2192 VS 假.過.主) 些果子，如同在其餘的外邦人中一樣；只

是到如今仍有阻隔 (2967 vi 直.過.被)。

14 無論是希臘人、化外人、聰明人、愚拙人，我都 {1510 vi 直.現.主} 欠他們的債，

15 所以情願盡我的力量，將福音也傳 (2097 vn 不過.關身) 給你們在羅馬的人。

16 {1063} 我不以福音為恥 (1870 vi 直.現.關/被 D)；{1063} 這福音本是 (2076 vi 直.現.主) 神的大能¹⁴¹¹，要救一切相信的 (4100 vp 分.現.主)，先是猶太人，後是希臘人。

17 因為 (1063) 神的義正在這福音上顯明 (601 vi 直.現.被) 出來；這義是本於信，以至於信。如經上所記 (1125 vi 直.完.被)：「義人必因信得生 (2198 vi 直.未.關/被 D)。」

18 原來 (1063)，神的忿怒從天上顯明 (601 vi 直.現.被) 在一切不虔不義的人身上，就是那些行不義阻擋 (2722 vp 分.現.主) 真理的人。

19 神的事情，人所能知道的，原 {2076 vi 直.現.主} 顯明⁵³¹⁸ 在人心裡，因為 (1063) 神已經給他們顯明 (5319 vi 直.過.主)。

20 {1063} 自從造天地以來，神的永能和神性是明明可知 (2529 vi 直.現.被) 的，雖是眼不能見，但藉著所造之物就可以曉得 (3539 vp 分.現.被)，叫人 {1510 vn 不.現.主} 無可推諉³⁷⁹。

21 因為，他們雖然知道 (1097 vp 分.過.主) 神，卻不當作神榮耀 (1392 vi 直.過.主) 他，也不感謝 (2168 vi 直.過.主) 他。{235} 他們的思念變為虛妄 (3154 vi 直.過.被)，無知的心就昏暗了 (4654 vi 直.過.被)。

22 自稱 (5335 vp 分.現.主) 為 (1510 vn 不.現.主) 聰明，反成了愚拙 (3471 vi 直.過.被)，

23 將不能朽壞之神的榮耀變 (236 vi 直.過.主) 為偶像，彷彿必朽壞的人和飛禽、走獸、昆蟲的樣式。

24 所以，神任憑 (3860 vi 直.過.主) 他們逞著心裡的情慾行污穢的事，以致彼此玷辱 (818 vn 不.現.被) 自己的身體。

25 他們將神的真實變 (3337 vi 直.過.主) 為虛謊，去敬拜 (4573 vi 直.過.被 D) 事奉 (3000 vi 直.過.主) 受造之物，不敬奉那造物之主 (2936 vp 分.過.主)；主 {3739} 乃是 (2076 vi 直.現.主) 可稱頌的，直到永遠。阿們！

26 因此，神任憑 (3860 vi 直.過.主) 他們放縱可羞恥的情慾。{1063} 他們的女人把順性的用處變 (3337 vi 直.過.主) 為逆性的用處；

27 男人也是如此，棄了 (863 vp 分.過.主) 女人順性的用處，慾火攻心 (1572 vi 直.過.被)，彼此貪戀，男和男行 (2716 vp 分.現.關/被 D) 可羞恥的事，就在自己身上受 (618 vp 分.現.主) 這妄為 {3739} 當得 (1163 vi 直.不完.主) 的報應。

28 他們既然故意不 {1381 vi 直.過去 2192 vn 不.現.主} 認識神，神就任憑 (3860 vi 直.過.主) 他們存邪僻的心，行 (4160 vn 不.現.主) 那些不合理 (2520

vp 分.現.主) 的事；

29 裝滿了 (4137 vp 分.完.被) 各樣不義、邪惡、貪婪、惡毒 (或譯：陰毒)；滿心是嫉妒、凶殺、爭競、詭詐、毒恨；

30 又是讒毀的、背後說人的、怨恨神的 (或譯：被神所憎惡的)、侮慢人的、狂傲的、自誇的、捏造惡事的、違背父母的、

31 無知的、背約的、無親情的、不憐憫人的。

32 他們雖知道 (1921 vp 分.過.主) 神判定 {3754} 行 (4238 vp 分.現.主) 這樣事的人是 (1526 vi 直.現.主) 當死的，然而他們不但自己去行 (4160 vi 直.現.主)，還喜歡 (4909 vi 直.現.主) 別人去行 (4238 vp 分.現.主)。

2

1 你這論斷 (2919 vp 分.現.主) 人的，無論你是誰，{1488 vi 直.現.主} 也無可推諉。{1063} 你在甚麼事 (3739) 上論斷 (2919 vi 直.現.主) 人，就在甚麼事上定 (2632 vi 直.現.主) 自己的罪；因 (1063) 你這論斷人 (2919 vp 分.現.主) 的，自己所行 (4238 vi 直.現.主) 卻和別人一樣。

2 我們知道 (1492 vi 直.完.主){3754} 這樣行 (4238 vp 分.現.主) 的人，神必 (2076 vi 直.現.主) 照真理審判他。

3 {3049 vi 直.現.關/被 D} 你這人哪，你論斷 (2919 vp 分.現.主) 行 (4238 vp 分.現.主) 這樣事的人，自己所行 (4160 vp 分.現.主) 的卻和別人一樣，{3754} 你以為能逃脫 (1628 vi 直.未.關/被 D) 神的審判嗎？

4 還是你藐視 (2706 vi 直.現.主) 他豐富的恩慈、寬容、忍耐，不曉得 (50 vp 分.現.主){3754} 他的恩慈是領 (71 vi 直.現.主) 你悔改呢？

5 你竟任著你剛硬不悔改的心，為自己積蓄 (2343 vi 直.現.主) 忿怒，以致神震怒，顯他公義審判的日子來到。

6 他 (3739) 必照各人的行為報應 (591 vi 直.未.主) 各人。

7 凡恆心行善、尋求 (2212 vp 分.現.主) 榮耀、尊貴和不能朽壞之福的，就以永生報應他們；

8 惟有結黨、不順從 (544 vp 分.現.主) 真理、反順從 (3982 vp 分.現.關身) 不義的，就以忿怒、惱恨報應他們；

9 將患難、困苦加給一切作 (2716 vp 分.現.關/被 D) 惡的人，先是猶太人，後是希臘人，

10 卻將榮耀、尊貴、平安加給一切行 (2038 vp 分.現.關/被 D) 善的人，先是猶太人，後是希臘人。

11 因為 (1063) 神 {2076 vi 直.現.主} 不偏待 ⁴³⁸² 人。

12 {1063} 凡沒有律法犯了罪 (264 vi 直.過.主) 的，也必不按律法滅亡 (622 vi 直.未.關身)；凡在律法以下犯了罪 (264 vi 直.過.主) 的，也必按律法受審判 (2919 vi 直.未.被)。

13 (原來 (1063) 在神面前，不是聽律法的為義，乃是行律法的稱義 (1344 vi 直.未.被)。

14 {1063} 沒有 (2192 vp 分.現.主) 律法的外邦人若順著本性行 (4160 VS 假.現.主) 律法上的事，他們雖然沒有 (2192 vp 分.現.主) 律法，自己就是 (1526 vi 直.現.主) 自己的律法³⁵⁵¹。

15 這是 (3748 那) 顯出 (1731 vi 直.現.關身) 律法的功用刻在他們心裡，他們是非之心同作見證 (4828 vp 分.現.主)，並且他們的思念互相較量 (2723 vp 分.現.主)，或以為是，或以為非 {626 vp 分.現.關/被 D}。)

16 就在神藉耶穌基督審判 (2919 vi 直.現.主) 人隱祕事的日子，照著我的福音所言。

17 [看哪 (1492 VM 命令.過.主) 你稱為 (2028 vi 直.現.被) 猶太人，又倚靠 (1879 vi 直.現.關/被 D) 律法，且指著神誇口 (2744 vi 直.現.關/被 D)；

18 既從律法中受了教訓 (2727 vp 分.現.被)，就曉得 (1097 vi 直.現.主) 神的旨意，也能分別是是非 (或譯：也喜愛 (1381 vi 直.現.主) 那美好 (1308 vp 分.現.主) 的事)；

19 又深信 (3982 vi 直.完.主) 自己是 (1510 vn 不.現.主) 給瞎子領路的，是黑暗中人的光，

20 是蠢笨人的師傅，是小孩子的先生，在律法上有 (2192 vp 分.現.主) 知識和真理的模範。

21 你既是 (3767) 教導 (1321 vp 分.現.主) 別人，還不教導 (1321 vi 直.現.主) 自己嗎？你講說 (2784 vp 分.現.主) 人不可偷竊 (2813 vn 不.現.主)，自己還偷竊 (2813 vi 直.現.主) 嗎？

22 你說 (3004 vp 分.現.主) 人不可姦淫 (3431 vn 不.現.主)，自己還姦淫 (3431 vi 直.現.主) 嗎？你厭惡 (948 vp 分.現.關/被 D) 偶像，自己還偷竊廟中之物 (2416 vi 直.現.主) 嗎？

23 你 (3739) 指著律法誇口 (2744 vi 直.現.關/被 D)，自己倒犯律法、玷辱 (818 vi 直.現.主) 神嗎？

24 {1063} 神的名在外邦人中，因你們受了褻瀆 (987 vi 直.現.被)，正如經上所記 (1125 vi 直.完.被) 的。

25 {1063} 你若是行 (4238 VS 假.現.主) 律法的，割禮固然於你有益 (5623 vi 直.現.主)；若是 (1510 VS 假.現.主) 犯律法的，你的割禮就算不得 (1096 vi 直.完.主) 割禮。

26 所以 (3767) 那未受割禮的，若遵守 (5442 VS 假.現.主) 律法的條例，他雖然未受割禮，豈不算是 (3049 vi 直.未.被) 有割禮嗎？

27 而且那本來未受割禮的，若能全守 (5055 vp 分.現.主) 律法，豈不是要審判 (2919 vi 直.未.主) 你這有儀文和割禮竟犯律法的人嗎？

28 因為 (1063) 外面作猶太人的，不是 (2076 vi 直.現.主) 真猶太人；外面肉身的割禮，也不是真割禮。

29 惟有裡面作的，才是真猶太人；真割禮也是心裡的，在乎靈，不在乎儀文。這人 (3739) 的稱讚不是從人來的，乃是從神來的。

3

- 1 {3767} 這樣說來，猶太人有甚麼長處？割禮有甚麼益處呢？
- 2 凡事大有好處：第一 {1063}{3754} 是神的聖言交託 (4100 vi 直.過.被) 他們。
- 3 {1063} 即便有不信的 (569 vi 直.過.主)，這有何妨呢？難道他們的不信就廢掉 (2673 vi 直.未.主) 神的信嗎？
- 4 斷乎不能 (1096 vo 期望.過.關/被 D)！不如說，神是 (1096 VM 命令.現.關/被 D) 真實的，人都是虛謊的。如經上所記 (1125 vi 直.完.被)：(3704) 你責備人的時候，顯為公義 (1344 VS 假.過.被)；被人議論 (2919 vn 不.現.被) 的時候，可以得勝 (3528 VS 假.過.主)。
- 5 我且照著人的常話說 (3004 vi 直.現.主)，我們的不義若顯出 (4921 vi 直.現.主) 神的義來，我們可以怎麼說 (3004 vi 直.未.主) 呢？神降 (2018 vp 分.現.主) 怒，是他不義嗎？
- 6 斷乎不是 (1096 vo 期望.過.關/被 D)！若是這樣，神怎能審判 (2919 vi 直.未.主) 世界呢？
- 7 若神的真實，因我的虛謊越發 (4052 vi 直.過.主) 顯出他的榮耀，為甚麼我還受審判 (2919 vi 直.現.被)，好像罪人呢？
- 8 為甚麼不說 (3004 vn 不.現.主)，{3754} 我們可以作 (4160 VS 假.過.主) 惡以 (2443) 成 (2064 VS 假.過.主) 善呢？這是毀謗 (987 vi 直.現.被) 我們的人說 (5346 vi 直.現.主) 我們有這話。這等人 (3739) 定罪是 (2076 vi 直.現.主) 該當的。
- 9 {3767} 這卻怎麼樣呢？我們比他們強 (4284 vi 直.現.關/被 D) 嗎？決不是的！因 (1063) 我們已經證明 (4256 vi 直.過.被 D)：猶太人和希臘人都 {1510 vn 不.現.主} 在罪惡之下。
- 10 就如經上所記 (1125 vi 直.完.被)：{3754} 沒有 (2076 vi 直.現.主) 義人¹³⁴²，連一個也沒有。
- 11 沒有 (2076 vi 直.現.主) 明白的 (4920 vp 分.現.主)；沒有 (2076 vi 直.現.主) 尋求 (1567 vp 分.現.主) 神的；
- 12 都是偏離正路 (4578 vi 直.過.主)，一同變為無用 (889 vi 直.過.被)。沒有 (2076 vi 直.現.主) 行 (4160 vp 分.現.主) 善的，連一個也沒有 (2076 vi 直.現.主)。
- 13 他們的喉嚨是敞開的 (455 vp 分.完.被) 墳墓；他們用舌頭弄詭詐 (1387 vi 直.不完.主)，嘴唇裡有虺蛇的毒氣，
- 14 {3739} 滿 (1073 vi 直.現.主) 口是咒罵苦毒。

15 殺人流 (1632 vn 不.過.主) 血，他們的腳飛跑，
16 所經過的路便行殘害暴虐的事。
17 平安的路，他們未曾知道 (1097 vi 直.過.主)；
18 他們眼中 {2076 vi 直.現.主} 不怕⁵⁴⁰¹神。
19 我們曉得 (1492 vi 直.完.主){3754} 律法上的話 {3004 vi 直.現.主} 都是對律法以下之人說 (2980 vi 直.現.主) 的，好 (2443) 塞住 (5420 VS 假.過.被) 各人的口，叫普世的人都 {1096 VS 假.過.關/被 D} 伏在神審判⁵²⁶⁷之下。
20 所以凡有血氣的，沒有一個因行律法能在神面前稱義 (1344 vi 直.未.被)，因為 (1063) 律法本是叫人知罪。
21 但如今，神的義在律法以外已經顯明出來 (5319 vi 直.完.被)，有律法和先知為證 (3140 vp 分.現.被)：
22 就是神的義，因信耶穌基督加給一切相信 (4100 vp 分.現.主) 的人，{1063} 並沒有 {2076 vi 直.現.主} 分別¹²⁹³。
23 因為 (1063) 世人都犯了罪 (264 vi 直.過.主)，虧缺了 (5302 vi 直.現.被) 神的榮耀；
24 如今卻蒙神的恩典，因基督耶穌的救贖，就白白地稱義 (1344 vp 分.現.被)。
25 神設立 (4388 vi 直.過.關身) 耶穌 {3739} 作挽回祭，是憑著耶穌的血，藉著人的信，要顯明神的義；因為他用忍耐的心寬容人先時(vp 分.完.主) 所犯的罪，
26 好在今時顯明他的義，使人知道他自己為 (1510 vn 不.現.主) 義，也稱信耶穌的人為義 (1344 vp 分.現.主)。
27 既是這樣 (3767)，哪裡能誇口呢？沒有 (1576 vi 直.過.被) 可誇的了。用何法沒有的呢？是用立功之法嗎？不是，{235} 乃用信主之法。
28 所以 (有古卷：因為 (1063)) 我們看定了 (3049 vi 直.現.關/被 D)：人稱義 (1344 vn 不.現.被) 是因著信，不在乎遵行律法。
29 難道神只作猶太人的神嗎？不也是作外邦人的神嗎？是的，也作外邦人的神。
30 神既是一位，他 {3739} 就要因信稱那受割禮的為義 (1344 vi 直.未.主)，也要因信稱那未受割禮的為義。
31 這樣 (3767)，我們因信廢了 (2673 vi 直.現.主) 律法嗎？斷乎不是 (1096 vo 期望.過.關/被 D)！更是堅固 (2476 vi 直.現.主) 律法。

4

1 如此 (3767) 說 (3004 vi 直.未.主) 來，我們的祖宗亞伯拉罕憑著肉體得了 (2147 vn 不完.主) 甚麼呢？
2 {1063} 倘若亞伯拉罕是因行為稱義 (1344 vi 直.過.被)，就有 (2192 vi 直.現.主) 可誇的²⁷⁴⁵；只是在神面前並無可誇。

3 {1063} 經上說 (3004 vi 直.現.主) 甚麼呢？說：「亞伯拉罕信 (4100 vi 直.過.主) 神，這就算 (3049 vi 直.過.被) 為他的義。」

4 做工的 (2038 vp 分.現.關/被 D) 得工價，不算 (3049 vi 直.現.關/被 D) 恩典，乃是該得的；

5 惟有不做工的 (2038 vp 分.現.關/被 D)，只信 (4100 vp 分.現.主) 稱罪人為義 (1344 vp 分.現.主) 的神，他的信就算 (3049 vi 直.現.關/被 D) 為義。

6 正如大衛稱 (3004 vi 直.現.主) 那 (3739) 在行為以外蒙神算為 (3049 vi 直.現.關/被 D) 義的人是有福的。

7 他說：得赦免 (863 vi 直.過.被) 其 (3739) 過、遮蓋 (1943 vi 直.過.被) 其 (3739) 罪的，這人是有福的。

8 {3739} 主不算為 (3049 VS 假.過.關/被 D) 有罪的，這人是有福的。

9 如此 (3767) 看來，這福是單加給那受割禮的人嗎？不也是加給那未受割禮的人嗎？因 (1063) 我們所說 (3004 vi 直.現.主)，亞伯拉罕的信，就算 (3049 vi 直.過.被) 為他的義，

10 {3767} 是怎麼算的 (3049 vi 直.過.被) 呢？是 (1510 vp 分.現.主) 在他受割禮的時候呢？是在他未受割禮的時候呢？不是在受割禮的時候，乃是在未受割禮的時候。

11 並且他受了 (2983 vi 直.過.主) 割禮的記號，作他未受割禮的時候因信稱義的印證，叫他作 {1510 vn 不.現.主} 一切未受割禮而信 (4100 vp 分.現.主) 之人的父，使他們也算 (3049 vn 不.過.被) 為義；

12 又作受割禮之人的父，就是那些不但受割禮，並且按我們的祖宗亞伯拉罕未受割禮而信之蹤跡去行 (4748 vp 分.現.主) 的人。

13 因為 (1063) 神應許亞伯拉罕和他後裔，必得 (1510 vn 不.現.主) 承受世界，不是因律法，乃是因信而得的義。

14 {1063} 若是屬乎律法的人才得為後嗣，信就歸於虛空 (2758 vi 直.完.被)，應許也就廢棄了 (2673 vi 直.完.被)。

15 因為 (1063) 律法是惹動 (2716 vi 直.現.關/被 D) 忿怒的 (或譯：叫人受刑的)；哪裡沒有 (2076 vi 直.現.主) 律法，那裡就沒有過犯。

16 所以人得為後嗣是本乎信，因此 (2443) 就屬乎恩，叫應許 {2076 vn 不.現.主} 定然歸給一切後裔；不但歸給那屬乎律法的，也歸給那效法亞伯拉罕之信的。

17 亞伯拉罕 (3739) 所信 (4100 vi 直.過.主) 的，是那叫死人復活 (2227 vp 分.現.主)、使 {2564 vp 分.現.主} 無 (1510 vp 分.現.主) 變為有 (1510 vp 分.現.主) 的神，他 (3739) 在主面前作 (1510 vi 直.現.主) 我們世人的父。如經上所記 (1125 vi 直.完.被)：「 {3754} 我已經立 (5087 vi 直.完.主) 你作多國的父。」

18 他 (3739) 在無可指望的時候，因信 (4100 vi 直.過.主) 仍有指望，就得以作 (1096 vn 不.過.關/被 D) 多國的父，正如先前所說 (3004 vp 分.完.被)：「你的後裔將要 (2071 vi 直.未) 如此。」

19 他 {5225 vp 分.現.主} 將近百歲¹⁵⁴¹的時候，雖然想到 (2657 vi 直.過.主) 自己的身體如同已死 (3499 vp 分.完.被)，撒拉的生育已經斷絕，他的信心還是不軟弱 (770 vp 分.過.主)；

20 並且仰望神的應許，總沒有因不信心裡起疑惑 (1252 vi 直.過.被)，反倒因信心裡得堅固 (1743 vi 直.過.被)，將榮耀歸給 (1325 vp 分.過.主) 神，

21 且滿心相信 (4135 vp 分.過.被){3754} 神所應許的 (1861 vi 直.完.關/被 D){3739} 必 {2076 vi 直.現} 能¹⁴⁴⁵ 做成 (4160 vn 不過.主)。

22 所以，這就算 (3049 vi 直.過.被) 為他的義。

23 「{3754} 算為 (3049 vi 直.過.被) 他義」的這句話不是單為他寫的 (1125 vi 直.過.被)，

24 也是為我們將來得 (3195 vi 直.現.主) 算為 (3049 vn 不.現.被) 義之人 {3739} 寫的，就是我們這信 (4100 vp 分.現.主) 神使我們的主耶穌從死裡復活 (1453 vp 分.過.主) 的人。

25 耶穌 {3739} 被交給 (3860 vi 直.過.被) 人，是為我們的過犯；復活 (1453 vi 直.過.被)，是為叫我們稱義 (或譯：耶穌是為我們的過犯交付了，是為我們稱義復活了)。

5

1 我們既 (3767) 因信稱義 (1344 vp 分.過.被)，就藉著我們的主耶穌基督得 (2192 vi 直.現.主) 與神相和¹⁵¹⁵。

2 我們又藉著他 (3739)，因信得 (2192 vi 直.完.主) 進入現在 {3739} 所站 (2476 vi 直.完.主) 的這恩典中，並且歡歡喜喜 (2744 vi 直.現.關/被 D) 盼望神的榮耀。

3 不但如此，就是在患難中也是歡歡喜喜的 (2744 vi 直.現.關/被 D)；因為知道 (1492 vp 分.完.主){3754} 患難生 (2716 vi 直.現.關/被 D) 忍耐，

4 忍耐生老練，老練生盼望；

5 盼望不至於羞恥 (2617 vi 直.現.主)，因為 (3754) 所賜給 (1325 vp 分.過.被) 我們的聖靈將神的愛澆灌 (1632 vi 直.完.被) 在我們心裡。

6 因 (1063) 我們還 {1510 vp 分.現.主} 軟弱的時候，基督就按所定的日期為罪人死 (599 vi 直.過.主)。

7 {1063} 為義人死 (599 vi 直.未.關/被 D)，是少有的；{1063} 為仁人死 (599 vn 不過.主)，或者有敢 (5111 vi 直.現.主) 做的。

8 惟有基督在我們還作 (1510 vp 分.現.主) 罪人的時候為我們死 (599 vi 直.過.主)，神的愛就在此 (3754) 向我們顯明了 (4921 vi 直.現.主)。

9 現在我們既靠著他的血稱義 (1344 vp 分.過.被)，就 {3767} 更要藉著他免去 (4982 vi 直.未.被) 神的忿怒。

10 因為 (1063) 我們作 (1510 vp 分.現.主) 仇敵的時候，且藉著神兒子的死，

得與神和好 (2644 vi 直.過.被)；既已和好 (2644 vp 分.過.被)，就更要因他的生得救了 (4982 vi 直.未.被)。

11 不但如此，我們既藉著我主耶穌基督得 (2983 vi 直.過.主) 與神和好，也就藉著他 {3739} 以神為樂 (2744 vp 分.現.關/被 D)。

12 這就如罪是從一人入了 (1525 vi 直.過.主) 世界，死又是從罪來的；於是死就臨 (1330 vi 直.過.主) 到眾人，因為 {3739} 眾人都犯了罪 (264 vi 直.過.主)。

13 {1063} 沒有律法之先，罪已經 (2258 vi 直.不完.主) 在世上；但沒有 (1510 vp 分.現.主) 律法，罪也不算 (1677 vi 直.現.被) 罪。

14 然而從亞當到摩西，死就作了王 (936 vi 直.過.主)，連那些不與亞當犯 (264 vp 分.過.主) 一樣罪過的，也在他的權下。亞當 {3739} 乃是 (2076 vi 直.現.主) 那以後要來 (3195 vp 分.現.主) 之人的預像。

15 只是過犯不如恩賜，若因 (1063) 一人的過犯，眾人都死了 (599 vi 直.過.主)，何況神的恩典，與那因耶穌基督一人恩典中的賞賜，豈不更加倍地 (4052 vi 直.過.主) 臨到眾人嗎？

16 因一人犯罪 (264 vp 分.過.主) 就定罪，也不如恩賜，原來 (1063) 審判是由一人而定罪，恩賜乃是由許多過犯而稱義。

17 若因 (1063) 一人的過犯，死就因這一人作了王 (936 vi 直.過.主)，何況那些受 (2983 vp 分.現.主) 洪恩又蒙所賜之義的，豈不更要因耶穌基督一人在生命中作王 (936 vi 直.未.主) 嗎？

18 如此說來 (3767)，因一次的過犯，眾人都被定罪；照樣，因一次的義行，眾人也就被稱義得生命了。

19 {1063} 因一人的悖逆，眾人成為 (2525 vi 直.過.被) 罪人；照樣，因一人的順從，眾人也成為 (2525 vi 直.未.被) 義了。

20 律法本是外添的 (3922 vi 直.過.主)，叫 (2443) 過犯顯多 (4121 VS 假.過.主)；只是罪在哪裡顯多 (4121 vi 直.過.主)，恩典就更顯多了 (5248 vi 直.過.主)。

21 {2443} 就如罪作王 (936 vi 直.過.主) 叫人死；照樣，恩典也藉著義作王 (936 VS 假.過.主)，叫人因我們的主耶穌基督得永生。

6

1 這樣 (3767)，怎麼說 (3004 vi 直.未.主) 呢？我們可以仍在 (1961 vi 直.未.主) 罪中、叫 (2443) 恩典顯多 (4121 VS 假.過.主) 嗎？

2 斷乎不可 (1096 vo 期望.過.關/被 D)！我們在罪上死了 (599 vi 直.過.主) 的人豈可仍在罪中活著 (2198 vi 直.未.主) 呢？

3 豈不知 (50 vi 直.現.主){3754} 我們這受洗 (907 vi 直.過.被) 歸入基督耶穌的人是受洗 (907 vi 直.過.被) 歸入他的死嗎？

4 所以 (3767)，我們藉著洗禮歸入死，和他一同埋葬 (4916 vi 直.過.被)，原是

叫 (2443) 我們一舉一動 (4043 VS 假.過.主) 有新生的樣式，像基督藉著父的榮耀從死裡復活 (1453 vi 直.過.被) 一樣。

5 {1063} 我們若在 (1096 vi 直.完.主) 他死的形狀上與他聯合，也要 (2071 vi 直.未) 在他復活的形狀上與他聯合；

6 因為知道 (1097 vp 分.現.主){3754} 我們的舊人和他同釘十字架 (4957 vi 直.過.被)，使 (2443) 罪身滅絕 (2673 VS 假.過.被)，叫我們不再作罪的奴僕 (1398 vn 不.現.主)；

7 因為 (1063) 已死的人 (599 vp 分.過.主) 是脫離了 (1344 vi 直.完.被) 罪。

8 我們若是與基督同死 (599 vi 直.過.主)，就信 (4100 vi 直.現.主){3754} 必與他同活 (4800 vi 直.未.主)。

9 因為知道 (1492 vp 分.完.主){3754} 基督既從死裡復活 (1453 vp 分.過.被)，就不再死 (599 vi 直.現.主)，死也不再作他的主了 (2961 vi 直.現.主)。

10 {1063} 他 {3739} 死 (599 vi 直.過.主) 是向罪死了 (599 vi 直.過.主)，只有一次；{3739} 他活 (2198 vi 直.現.主) 是向神活著 (2198 vi 直.現.主)。

11 這樣，你們向罪也當看 (3049 VM 命令.現.關/被 D) 自己是 (1510 vn 不.現.主) 死的；向神在基督耶穌裡，卻當看自己是活的 (2198 vp 分.現.主)。

12 所以 (3767)，不要容罪在你們必死的身上作王 (936 VM 命令.現.主)，使你們順從 (5219 vn 不.現.主) 身子的私慾。

13 也不要將你們的肢體獻給 (3936 VM 命令.現.主) 罪作不義的器具；倒要像從死裡復活 (2198 vp 分.現.主) 的人，將自己獻給 (3936 VM 命令.過.主) 神，並將肢體作義的器具獻給神。

14 {1063} 罪必不能作你們的主 (2961 vi 直.未.主)；因 (1063) 你們不 {2075 vi 直.現.主} 在律法之下，乃在恩典之下。

15 這卻 (3767) 怎麼樣呢？{3754 235} 我們在恩典之下，不 {2070 vi 直.現.主} 在律法之下，就可以犯罪 (264 vi 直.未.主) 嗎？斷乎不可 (1096 vo 期望.過.關/被 D)！

16 豈不曉得 (1492 vi 直.完.主){3754} 你們獻上 (3936 vi 直.現.主) 自己作奴僕，順從 {5219 vi 直.現.主} 誰 (3739)，就作 (2075 vi 直.現.主) 誰的 (3739) 奴僕嗎？或作罪的奴僕，以至於死；或作順命的奴僕，以致成義。

17 感謝神！{3754} 因為你們從前雖然作 (2258 vi 直.不完.主) 罪的奴僕¹⁴⁰¹，現今卻從心裡順服了 (5219 vi 直.過.主) 所 {3739} 傳給 (3860 vi 直.過.被) 你們道理的模範。

18 你們既從罪裡得了釋放 (1659 vp 分.過.被)，就作了義的奴僕 (1402 vi 直.過.被)。

19 我因你們肉體的軟弱，就照人的常話對你們說 (3004 vi 直.現.主)。{1063} 你們從前怎樣將肢體獻給 (3936 vi 直.過.主) 不潔不法作奴僕，以至於不法；現今也要照樣將肢體獻給 (3936 VM 命令.過.主) 義作奴僕，以至於成聖。

20 因為 (1063) 你們作 (2258 vi 直.不完.主) 罪之奴僕的時候，就 {2258 vi

直.不完} 不被義約束了¹⁶⁵⁸。

21 你們現今所看為羞恥 (1870 vi 直.現.關/被 D) 的事 {3739}，當日有 (2192 vi 直.不完.主) 甚麼 (3767) 果子²⁵⁹⁰呢？{1063} 那些事的結局就是死。

22 但現今，你們既從罪裡得了釋放 (1659 vp 分.過.被)，作了神的奴僕 (1402 vp 分.過.被)，就有 (2192 vi 直.現.主) 成聖的果子²⁵⁹⁰，那結局就是永生。

23 因為 (1063) 罪的工價乃是死；惟有神的恩賜，在我們的主基督耶穌裡，乃是永生。

7

1 弟兄們，{1063} 我現在對明白 (1097 vp 分.現.主) 律法的人說 (2980 vi 直.現.主)，你們豈不曉得 (50 vi 直.現.主){3754} 律法管 (2961 vi 直.現.主) 人是在活著的 (2198 vi 直.現.主) 時候嗎？

2 就如 (1063) 女人有了丈夫，丈夫還活著 (2198 vp 分.現.主)，就被律法約束 (1210 vi 直.完.被)；丈夫若死了 (599 VS 假.過.主)，就脫離了 (2673 vi 直.完.被) 丈夫的律法。

3 所以 (3767) 丈夫活著 (2198 vp 分.現.主)，她若歸於 (1096 VS 假.過.關/被 D) 別人，便叫 (5537 vi 直.未.主) 淫婦；丈夫若死了 (599 VS 假.過.主)，她就 (2076 vi 直.現.主) 脫離了¹⁶⁵⁸ 丈夫的律法，雖然歸於 (1096 vp 分.過.被 D) 別人，也不是 (1510 vn 不.現.主) 淫婦。

4 我的弟兄們，這樣說來 (5620)，你們藉著基督的身體，在律法上也是死了 (2289 vi 直.過.被)，叫你們歸於 (1096 vn 不過.關/被 D) 別人，就是歸於那從死裡復活 (1453 vp 分.過.被) 的，叫 (2443) 我們結果子 (2592 VS 假.過.主) 給神。

5 因為 (1063) 我們 {1510 vi 直.現.主} 屬肉體的時候，那因律法而生的惡慾就在我們肢體中發動 (1754 vi 直.不完.關身)，以致結成死亡的果子 (2592 vn 不過.主)。

6 但我們既然在 {3739} 捆 (2722 vi 直.不完.被) 我們的律法上死了 (599 vp 分.過.主)，現今就脫離了 (2673 vi 直.過.被) 律法，叫 (5620) 我們服事 (1398 vn 不.現.主) 主，要按著心靈 (心靈：或譯聖靈) 的新樣，不按著儀文的舊樣。

7 這樣 (3767)，我們可說 (3004 vi 直.未.主) 甚麼呢？律法是罪嗎？斷乎不是 (1096 vo 期望.過.關/被 D)！只是非因律法，我就不知 (1097 vi 直.過.主) 何為罪。非律法說 (3004 vi 直.不完.主)「不可起貪心 (1937 vi 直.未.主)」，{1063} 我就不知 (1492 vi 直.過去完.主) 何為貪心。

8 然而，罪趁著 (2983 vp 分.過.主) 機會，就藉著誠命叫諸般的貪心在我裡頭發動 (2716 vi 直.過.被 D)；因為 (1063) 沒有律法，罪是死的。

9 我以前沒有律法是活著的 (2198 vi 直.不完.主)；但是誠命來到 (2064 vp 分.過.主)，罪又活了 (326 vi 直.過.主)，我就死了 (599 vi 直.過.主)。

- 10 那本來叫人活的誠命，反倒 {2147 vi 直.過.被} 叫我死；
- 11 因為 (1063) 罪趁著 (2983 vp 分.過.主) 機會，就藉著誠命引誘 (1818 vi 直.過.主) 我，並且殺了 (615 vi 直.過.主) 我。
- 12 這樣看來 (5620)，律法是聖潔的，誠命也是聖潔、公義、良善的。
- 13 既然如此 (3767)，那良善的是叫 (1096 vi 直.完.主) 我死²²⁸⁸嗎？斷乎不是 (1096 vo 期望.過.關/被 D)！叫我死的乃是罪。但罪藉著那良善的叫 (2716 vp 分.現.關/被 D) 我死，就 (2443) 顯出 (5316 VS 假.過.被) 真是罪，叫 (2443) 罪因著誠命更顯出是 (1096 VS 假.過.關/被 D) 惡極了。
- 14 {1063} 我們原曉得 (1492 vi 直.完.主){3754} 律法是 (1510 vi 直.現.主) 屬乎靈的⁴¹⁵²，但我是 (2076 vi 直.現.主) 屬乎肉體的，是已經賣 (4097 vp 分.完.被) 給罪了。
- 15 因為 (1063) 我所做的 (2716 vi 直.現.關/被 D){3739}，我自己不明白 (1097 vi 直.現.主)；{1063} 我所願意 (2309 vi 直.現.主) 的 {3739}，我並不 (4238 vi 直.現.主)；{235} 我所恨惡 (3404 vi 直.現.主) 的 {3739}，我倒去做 (4160 vi 直.現.主)。
- 16 若我所做的 (4160 vi 直.現.主)，{3739} 是我所不願意 (2309 vi 直.現.主) 的，我就應承 (4852 vi 直.現.主) 律法 {3754} 是善的。
- 17 既是這樣，就不是我做 (2716 vi 直.現.關/被 D) 的，乃是住 (3611 vp 分.現.主) 在我裡頭的罪做的。
- 18 {1063} 我也知道 (1492 vi 直.完.主){3754}，在我裡頭，就是 (2076 vi 直.現.主) 我肉體之中，沒有 {3611 vi 直.現.主} 良善。因為 (1063)，立志 (2309 vn 不.現.主) 為善由得 (3873 vi 直.現.關/被 D) 我，只是行出來 (2716 vn 不.現.關/被 D) 由不得我。
- 19 故此 (1063 3739)，我所願意的 (2309 vi 直.現.主) 善，我反不做 (4160 vi 直.現.主)；我所 {3739} 不願意 (2309 vi 直.現.主) 的惡，我倒去做 (4238 vi 直.現.主)。
- 20 若我去做 (4160 vi 直.現.主) 所 {3739} 不願意 (2309 vi 直.現.主) 做的，就不是我做 (2716 vi 直.現.關/被 D) 的，乃是住 (3611 vp 分.現.主) 在我裡頭的罪做的。
- 21 我覺得 (2147 vi 直.現.主) 有個律，就是 (3754) 我願意 (2309 vp 分.現.主) 為 (4160 vn 不.現.主) 善的時候，便有惡與我同在 (3873 vi 直.現.關/被 D)。
- 22 因為 (1063) 按著我裡面的意思（原文是人），我是喜歡 (4913 vi 直.現.關/被 D) 神的律；
- 23 但我覺得 (991 vi 直.現.主) 肢體中另有個律和我心中的律交戰 (497 vp 分.現.關/被 D)，把我擄去 (163 vp 分.現.主)，叫我附從那 {1510 vp 分.現.主} 肢體中犯罪的律。
- 24 我真是苦啊！誰能救 (4506 vi 直.未.關/被 D) 我脫離這取死的身體呢？
- 25 感謝神，靠著我們的主耶穌基督就能脫離了。這樣看來 (3767)，我以內心順

服 (1398 vi 直.現.主) 神的律，我肉體卻順服罪的律了。

8

1 如今，那些在基督耶穌裡的不定罪了。

2 因為 (1063) 賜生命聖靈的律，在基督耶穌裡釋放了 (1659 vi 直.過.主) 我，使我脫離罪和死的律了。

3 {1063} 律法既 {3739} 因肉體軟弱 (770 vi 直.不完.主)，有所不能行的，神就差遣 (3992 vp 分.過.主) 自己的兒子，成為罪身的形狀，作了贖罪祭，在肉體中定了 (2632 vi 直.過.主) 罪案，

4 使 (2443) 律法的義成就 (4137 VS 假.過.被) 在我們這不隨從肉體、只隨從聖靈 {4043 vp 分.現.主} 的人身上。

5 因為 (1063)，隨從肉體的人 (1510 vp 分.現.主) 體貼 (5426 vi 直.現.主) 肉體的事；隨從聖靈的人體貼聖靈的事。

6 {1063} 體貼肉體的，就是死；體貼聖靈的，乃是生命、平安。

7 原來體貼肉體的，就是與神為仇；因為 (1063) 不服 (5293 vi 直.現.被) 神的律法，也是 (1063) 不能 (1410 vi 直.現.關/被 D) 服，

8 而且 {1510 vp 分.現.主} 屬肉體的人不能 (1410 vi 直.現.關/被 D) 得神的喜歡 (700 vn 不過.主)。

9 如果神的靈住 (3611 vi 直.現.主) 在你們心裡，你們就不 {2075 vi 直.現.主} 屬肉體，乃屬聖靈了。人若沒有 (2192 vi 直.現.主) 基督的靈，就不是 (2076 vi 直.現.主) 屬基督的。

10 基督若在你們心裡，身體就因罪而死，心靈卻因義而活。

11 然而，叫耶穌從死裡復活 (1453 vp 分.過.主) 者的靈若住 (3611 vi 直.現.主) 在你們心裡，那叫基督耶穌從死裡復活 (1453 vp 分.過.主) 的，也必藉著住 (1774 vp 分.現.主) 在你們心裡的聖靈，使你們必死的身體又活過來 (2227 vi 直.未.主)。

12 弟兄們，這樣看來 (3767)，我們並不是 (2070 vi 直.現.主) 欠肉體的債去順從肉體活著 (2198 vn 不.現.主)。

13 {1063} 你們若順從肉體活著 (2198 vi 直.現.主)，必要 (3195 vi 直.現.主) 死 (599 vn 不.現.主)；若靠著聖靈治死 (2289 vi 直.現.主) 身體的惡行，必要活著 (2198 vi 直.未.關/被 D)。

14 因為 (1063) 凡被神的靈引導 (71 vi 直.現.被) 的，都是 (1526 vi 直.現.主) 神的兒子⁵²⁰⁷。

15 {1063} 你們所受的 (2983 vi 直.過.主)，不是奴僕的心，仍舊害怕；所受的 (2983 vi 直.過.主)，乃是兒子的心，因此 (3739) 我們呼叫 (2896 vi 直.現.主)：「阿爸！父！」

16 聖靈與我們的心同證 (4828 vi 直.現.主){3754} 我們是 (2070 vi 直.現.主)

神的兒女；

17 既是兒女，便是後嗣，就是神的後嗣，和基督同作後嗣。如果我們和他一同受苦 (4841 vi 直.現.主)，{2443} 也必和他一同得榮耀 (4888 VS 假.過.被)。

18 {1063} 我想 (3049 vi 直.現.關/被 D)，{3754} 現在的苦楚若比起將來要 (3195 vp 分.現.主) 顯 (601 vn 不.過.被) 於我們的榮耀就不足介意了。

19 {1063} 受造之物切望等候 (553 vi 直.現.關/被 D) 神的眾子顯出來。

20 因為 (1063) 受造之物服 (5293 vi 直.過.被) 在虛空之下，不是自己願意，乃是因那叫他如此的 {5293 vp 分.過去}。

21 但 (3754) 受造之物仍然指望脫離 (1659 vi 直.未.被) 敗壞的轄制，得享(享：原文是人) 神兒女自由的榮耀。

22 {1063} 我們知道 (1492 vi 直.完.主){3754}，一切受造之物一同歎息 (4959 vi 直.現.主)，勞苦 (4944 vi 直.現.主)，直到如今。

23 不但如此，就是我們這有 (2192 vp 分.現.主) 聖靈初結果子的，也是自己心裡歎息 (4727 vi 直.現.主)，等候 (553 vp 分.現.關/被 D) 得著兒子的名分，乃是我們的身體得贖。

24 {1063} 我們得救 (4982 vi 直.過.被) 是在乎盼望；只是所見的 (991 vp 分.現.被) 盼望 ¹⁶⁸⁰ 不是 (2076 vi 直.現.主) 盼望，{1063} 誰 (3739) 還盼望 (1679 vi 直.現.主) 他所見 (991 vi 直.現.主) 的呢 (有古卷：人所看見的何必再盼望呢)？

25 但我們若盼望 (1679 vi 直.現.主) 那 (3739) 所不見 (991 vi 直.現.主) 的，就必忍耐等候 (553 vi 直.現.關/被 D)。

26 況且，我們的軟弱有聖靈幫助 (4878 vi 直.現.關/被 D)；{1063} 我們本不曉得 (1492 vi 直.完.主) 當 (1163 vi 直.現.主) 怎樣禱告 (4336 VS 假.過.關/被 D)，只是聖靈親自用說不出來的歎息替我們禱告 (5241 vi 直.現.主)。

27 鑒察 (2045 vp 分.現.主) 人心的，曉得 (1492 vi 直.完.主) 聖靈的意思，因為 (3754) 聖靈照著神的旨意替聖徒祈求 (1793 vi 直.現.主)。

28 我們曉得 (1492 vi 直.完.主) 萬事都互相效力 (4903 vi 直.現.主)，叫 {3754} 愛 (25 vp 分.現.主) 神的人得益處，就是 (1510 vp 分.現.主) 按他旨意被召的人。

29 因為 (3754) 他預先所知道的 (4267 vi 直.過.主) 人 {3739}，就預先定下 (4309 vi 直.過.主) 效法他兒子的模樣，使他兒子在許多弟兄中作 (1510 vn 不.現.主) 長子。

30 預先所定下的 (4309 vi 直.過.主) 人 {3739} 又召 (2564 vi 直.過.主) 他們來；所召來的 (2564 vi 直.過.主) 人 {3739} 又稱他們為義 (1344 vi 直.過.主)；所稱為義的 (1344 vi 直.過.主) 人 {3739} 又叫他們得榮耀 (1392 vi 直.過.主)。

31 既是這樣 (3767)，還有甚麼說 (3004 vi 直.未.主) 的呢？神若幫助我們，誰能敵擋我們呢？

32 神 {3739} 既不愛惜 (5339 vi 直.過.被 D) 自己的兒子，{235} 為我們眾人捨了 (3860 vi 直.過.主)，豈不也把萬物和他一同白白地賜給 (5483 vi 直.未.關/被 D) 我們嗎？

33 誰能控告 (1458 vi 直.未.主) 神所揀選的人呢？有神稱他們為義了 (1344 vp 分.現.主)(或譯：是稱他們為義的神嗎)。

34 誰能定他們的罪 (2632 vp 分.現.主) 呢？有基督耶穌已經死了 (599 vp 分.過.主)，而且從死裡復活 (1453 vp 分.過.被)，{3739} 現今 {2076 vi 直.現} 在神的右邊，{3739} 也替我們祈求 (1793 vi 直.現.主)(有基督....或譯：是已經死了，而且從死裡復活，現今在神的右邊，也替我們祈求的基督耶穌嗎)。

35 誰能使我們與基督的愛隔絕 (5563 vi 直.未.主) 呢？難道是患難嗎？是困苦嗎？是逼迫嗎？是飢餓嗎？是赤身露體嗎？是危險嗎？是刀劍嗎？

36 如經上所記 (1125 vi 直.完.被)：{3754} 我們為你的緣故終日被殺 (2289 vi 直.現.被)；人看 (3049 vi 直.過.被) 我們如將宰的羊。

37 然而，靠著愛 (25 vp 分.過.主) 我們的主，在这一切的事上已經得勝有餘了 (5245 vi 直.現.主)。

38 因為 (1063) 我深信 (3982 vi 直.完.被){3754} 無論是死，是生，是天使，是掌權的，是有能的，是現在的事 (1764 vp 分.完.主)，是將來的事 (3195 vp 分.現.主)，

39 是高處的，是低處的，是別的受造之物，都不能 (1410 vi 直.未.關/被 D) 叫我們與神的愛隔絕 (5563 vn 不過.主)；這愛是在我們的主基督耶穌裡的。

9

1 我在基督裡說 (3004 vi 直.現.主) 真話，並不謊言 (5574 vi 直.現.關/被 D)，有我良心被聖靈感動，給我作見證 (4828 vp 分.現.主)：

2 {3754} 我是大有 (2076 vi 直.現.主) 憂愁 ³⁰⁷⁷，心裡時常傷痛；

3 為我弟兄，我骨肉之親，就是 (1063) 自己 {1510 vn 不.現.主} 被咒詛，與基督分離，我也願意 (2172 vi 直.不完.關/被 D)。

4 他們是 (1526 vi 直.現.主) 以色列人；那兒子的名分、榮耀、諸約、律法、禮儀、應許都是他們的 (3739)。

5 列祖就是他們的 {3739} 祖宗；按肉體說，基督也是從他們 (3739) 出來的。他是 (1510 vp 分.現.主) 在萬有之上，永遠可稱頌的神。阿們！

6 這不是說 {3754} 神的話落了空 (1601 vi 直.完.主)。因為 (1063) 從以色列生的不都是以色列人，

7 也不因為 (3754) 是 (1526 vi 直.現.主) 亞伯拉罕的後裔 ⁴⁶⁹⁰ 就都作他的兒女；惟獨「從以撒生的才要稱為 (2564 vi 直.未.被) 你的後裔。」

8 這就是說 (2076 vi 直.現.主)，肉身所生的兒女不是神的兒女 ⁵⁰⁴³，惟獨那應許的兒女才算 (3049 vi 直.現.關/被 D) 是後裔。

- 9 因為 (1063) 所應許的話是這樣說：「到明年這時候我要來 (2064 vi 直.未.關/被 D)，撒拉必生 (2071 vi 直.未) 一個兒子。」
- 10 不但如此，還有利百加，既從一個人，就是從我們的祖宗以撒懷了孕 (2192 vp 分.現.主)，
- 11 {1063} 雙子還沒有生下來 (1080 vp 分.過.被)，善惡還沒有做出來 (4238 vp 分.過.主)，只因要 (2443) 顯明 (3306 VS 假.現.主) 神揀選人的旨意，不在乎人的行為，乃在乎召 (2564 vp 分.現.主) 人的主。
- 12 {3754} 神就對利百加說 (3004 vi 直.過.被)：「將來，大的要服事 (1398 vi 直.未.主) 小的。」
- 13 正如經上所記 (1125 vi 直.完.被)：雅各是我所愛的 (25 vi 直.過.主)；以掃是我所惡的 (3404 vi 直.過.主)。
- 14 這樣 (3767)，我們可說 (3004 vi 直.未.主) 甚麼呢？難道神有甚麼不公平嗎？斷乎沒有 (1096 vo 期望.過.關/被 D)！
- 15 因 (1063) 他對摩西說 (3004 vi 直.現.主)：我要憐憫 (3627 vi 直.未.主) 誰 (3739) 就憐憫 (3627 VS 假.現.主) 誰，要恩待 (1653 vi 直.未.主) 誰 (3739) 就恩待 (1653 VS 假.現.主) 誰。
- 16 據此看來 (3767)，這不在乎那定意的 (2309 vp 分.現.主)，也不在乎那奔跑的 (5143 vp 分.現.主)，只在乎發憐憫的 (1653 vp 分.現.主) 神。
- 17 因為 (1063) 經上有話向法老說 (3004 vi 直.現.主){3754}：「我將你興起來 (1825 vi 直.過.主)，{3704} 特要在你身上彰顯 (1731 VS 假.過.關身) 我的權能，並要使 (3704) 我的名傳 (1229 VS 假.過.被) 遍天下。」
- 18 如此看來 (3767)，神要 (2309 vi 直.現.主) 憐憫 (1653 vi 直.現.主) 誰 (3739) 就憐憫誰，要 (2309 vi 直.現.主) 叫誰剛硬 (4645 vi 直.現.主) 就叫誰 (3739) 剛硬。
- 19 這樣 (3767)，你必對我說 (3004 vi 直.未.主)：「他為甚麼 {3767} 還指責人 (3201 vi 直.現.關/被 D) 呢？{1063} 有誰抗拒 (436 vi 直.完.主) 他的旨意呢？」
- 20 你這個人哪，你是 (1488 vi 直.現.主) 誰，竟敢向神強嘴 (470 vp 分.現.關/被 D) 呢？受造之物豈能對造他的 (4111 vp 分.過.主) 說 (3004 vi 直.未.主)：「你為甚麼這樣造 (4160 vi 直.過.主) 我呢？」
- 21 窯匠難道沒有 (2192 vi 直.現.主) 權柄¹⁸⁴⁹ 從一團泥裡拿一塊 {3739} 做 (4160 vn 不過.主) 成貴重的器皿，又拿一塊 {3739} 做成卑賤的器皿嗎？
- 22 倘若神要 (2309 vp 分.現.主) 顯明 (1731 vn 不過.關身) 他的忿怒，彰顯 (1107 vn 不過.主) 他的權能，就多多忍耐寬容 (5342 vi 直.過.主) 那可怒、預備 (2675 vp 分.完.被) 遭毀滅的器皿，
- 23 又要 (2443) 將他豐盛的榮耀彰顯 (1107 VS 假.過.主) 在那蒙憐憫 {3739}、早預備 (4282 vi 直.過.主) 得榮耀的器皿上。
- 24 這 (3739) 器皿就是我們被神所召的 (2564 vi 直.過.主)，不但是從猶太人中，

{235} 也是從外邦人中。這有甚麼不可呢？

25 就像神在何西阿書上說 (3004 vi 直.現.主)：那本來不是我子民的，我要稱為 (2564 vi 直.未.主)「我的子民」；本來不是蒙愛的 (25 vp 分.完.被)，我要稱為「蒙愛的 (25 vp 分.完.被)」。

26 從前 (2071 vi 直.未) 在甚麼地方對他們說 (3004 vi 直.過.被)：你們不是我的子民，將來就在那裡稱 (2564 vi 直.未.被) 他們為「永生 (2198 vp 分.現.主) 神的兒子」。

27 以賽亞指著以色列人喊著 (2896 vi 直.現.主) 說：「以色列人雖 {1510 VS 假.現.主} 多如海沙，得救的 (4982 vi 直.未.被) 不過是剩下的餘數；

28 因為 (1063) 主要在世上施行 (4160 vi 直.未.主) 他的話，叫他的話都成全，速速地 (4932 vp 分.現.主) 完結 (4931 vp 分.現.主)。」

29 又如以賽亞先前說過 (4280 vi 直.完.主)：若不是萬軍之主給我們存留 (1459 vi 直.過.主) 餘種，我們早已 {1096 vi 直.過.被 D} 像所多瑪、蛾摩拉的樣子了 (3666 vi 直.過.被)。

30 這樣 (3767)，我們可說 (3004 vi 直.未.主) 甚麼呢？{3754} 那本來不追求 (1377 vp 分.現.主) 義的外邦人反得了 (2638 vi 直.過.主) 義，就是因信而得的義。

31 但以色列人追求 (1377 vp 分.現.主) 律法的義，反得 (5348 vi 直.過.主) 不著律法的義。

32 這是甚麼緣故呢？是因為 (3754) 他們不憑著信心求，只 {235} 憑著行為求；他們正跌 (4350 vi 直.過.主) 在那絆腳石上。

33 就如經上所記 (1125 vi 直.完.被)：{2400 看} 我在錫安放 (5087 vi 直.現.主) 一塊絆腳的石頭，跌人的磐石；信 (4100 vp 分.現.主) 靠他的人必不至於羞愧 (2617 vi 直.未.被)。

10

1 弟兄們，我心裡所願的，向神所求的，是要以色列人得救。

2 {1063} 我可以證明 (3140 vi 直.現.主){3754}，他們向神有 (2192 vi 直.現.主) 熱心 (2205)，但不是按著真知識；

3 因為 (1063) 不知道 (50 vp 分.現.主) 神的義，想要 (2212 vp 分.現.主) 立 (2476 vn 不.過.主) 自己的義，就不服 (5293 vi 直.過.被) 神的義了。

4 {1063} 律法的總結就是基督，使凡信 (4100 vp 分.現.主) 他的都得著義。

5 {1063} 摩西寫著 (1125 vi 直.現.主) 說：「{3754} 人若行 (4160 vp 分.過.主) 那出於律法的義，就必因此活著 (2198 vi 直.未.關/被 D)。」

6 惟有出於信心的義如此說 (3004 vi 直.現.主)：「你不要心裡說 (3004 VS 假.過.主)：誰要升 (305 vi 直.未.關/被 D) 到天上去呢？（就是要 (2076 vi 直.現.主) 領下 (2609 vn 不.過.主) 基督來；）

- 7 誰要下 (2597 vi 直.未.關/被 D) 到陰間去呢？(就是要 (2076 vi 直.現.主) 領 (321 vn 不過.主) 基督從死裡上來。)
- 8 他到底怎麼說 (3004 vi 直.現.主) 呢？他說：「這道 4487{2076 vi 直.現.主} 離你不遠，正在你口裡，在你心裡。」就是 (2076 vi 直.現.主){3739} 我們所傳 (2784 vi 直.現.主) 信主的道 4487。)
- 9 {3754} 你若口裡認 (3670 VS 假.過.主) 耶穌為主，心裡信 (4100 VS 假.過.主){3754} 神叫他從死裡復活 (1453 vi 直.過.主)，就必得救 (4982 vi 直.未被)。
- 10 因為 (1063)，人心裡相信 (4100 vi 直.現.被) 就可以稱義，口裡承認 (3670 vi 直.現.被) 就可以得救。
- 11 {1063} 經上說 (3004 vi 直.現.主)：「凡信 (4100 vp 分.現.主) 他的人必不至於羞愧 (2617 vi 直.未被)。」
- 12 {1063} 猶太人和希臘人並沒有 (2076 vi 直.現.主) 分別 1293，因為 (1063) 眾人同有一位主；他也厚待 (4147 vp 分.現.主) 一切求告 (1941 vp 分.現.關身) 他的人。
- 13 因為 (1063) 「凡 (3739) 求告 (1941 VS 假.過.關身) 主名的就必得救 (4982 vi 直.未被)」。
- 14 然而 (3767)，人 (3739) 未曾信 (4100 vi 直.過.主) 他，怎能求 (1941 vi 直.未.關身) 他呢？{3739} 未曾聽見 (191 vi 直.過.主) 他，怎能信 (4100 vi 直.未.主) 他呢？沒有傳道的 (2784 vp 分.現.主)，怎能聽見 (191 vi 直.未.主) 呢？
- 15 若沒有奉差遣 (649 VS 假.過.被)，怎能傳道 (2784 vi 直.未.主) 呢？如經上所記 (1125 vi 直.完.被)：「報福音 (2097 vp 分.現.關身)、傳喜信的人，他們的腳蹤何等佳美！」
- 16 只是人沒有都聽從 (5219 vi 直.過.主) 福音，因為 (1063) 以賽亞說 (3004 vi 直.現.主)：「主啊，我們所傳的有誰信 (4100 vi 直.過.主) 呢？」
- 17 可見，信道是從聽道來的，聽道是從基督的話來的。
- 18 但我說 (3004 vi 直.現.主)，人沒有聽見 (191 vi 直.過.主) 嗎？誠然聽見了。他們的聲音傳遍 (1831 vi 直.過.主) 天下；他們的言語傳到地極。
- 19 {235} 我再說 (3004 vi 直.現.主)，以色列人不知道 (1097 vi 直.過.主) 嗎？先有摩西說 (3004 vi 直.現.主)：我要用那不成子民的惹動你們的憤恨 (3863 vi 直.未.主)；我要用那無知的民觸動你們的怒氣 (3949 vi 直.未.主)。
- 20 又有以賽亞放膽 (662 vi 直.現.主) 說 (3004 vi 直.現.主)：沒有尋找 (2212 vp 分.現.主) 我的，我叫他們遇見 (2147 vi 直.過.被)；沒有訪問 (1905 vp 分.現.主) 我的，我向 (1096 vi 直.過.被 D) 他們顯現 1717。
- 21 至於以色列人，他說 (3004 vi 直.現.主)：「我整天伸 (1600 vi 直.過.主) 手招呼那悖逆 (544 vp 分.現.主) 頂嘴的 (483 vp 分.現.主) 百姓。」

- 1 我且 (3767) 說 (3004 vi 直.現.主)，神棄絕了 (683 vi 直.過.被 D) 他的百姓嗎？斷乎沒有 (1096 vo 期望.過.關/被 D)！因為 (1063) 我也是 (1510 vi 直.現.主) 以色列人，亞伯拉罕的後裔，屬便雅憫支派的。
- 2 神並沒有棄絕 (683 vi 直.過.被 D) 他 {3739} 預先所知道的 (4267 vi 直.過.主) 百姓。你們豈不曉得 (1492 vi 直.完.主) 經上論 (3004 vi 直.現.主) 到以利亞是怎麼說的呢？他在神面前怎樣控告 (1793 vi 直.現.主) 以色列人說：
- 3 「主啊，他們殺了 (615 vi 直.過.主) 你的先知，拆了 (2679 vi 直.過.主) 你的祭壇，只剩下 (5275 vi 直.過.被) 我一個人；他們還要尋索 (2212 vi 直.現.主) 我的命。」
- 4 {235} 神的回話是怎麼說 (3004 vi 直.現.主) 的呢？他說：「我為自己留下 (2641 vi 直.過.主) 七千人，是未曾向巴力屈 (2578 vi 直.過.主) 膝的。」
- 5 如今也是這樣 (3767)，照著揀選的恩典，還有 (1096 vi 直.完.主) 所留的餘數 ³⁰⁰⁵。
- 6 既是出於恩典，就不在乎行為；不然，恩典 ⁵⁴⁸⁵ 就不是 (1096 vi 直.現.關/被 D) 恩典了。
- 7 這是怎麼樣 (3767) 呢？以色列人所求的 (1934 vi 直.現.主){3739}，他們沒有得著 (2013 vi 直.過.主)。惟有蒙揀選的人得著了 (2013 vi 直.過.主)；其餘的就成了頑梗不化的 (4456 vi 直.過.被)。
- 8 如經上所記 (1125 vi 直.完.被)：神給 (1325 vi 直.過.主) 他們昏迷的心，眼睛不能看見 (991 vn 不.現.主)，耳朵不能聽見 (191 vn 不.現.主)，直到今日。
- 9 大衛也說 (3004 vi 直.現.主)：願他們的筵席變 (1096 VM 命令.過.關/被 D) 為網羅，變為機檻，變為絆腳石，作他們的報應。
- 10 願他們的眼睛昏矇 (4654 VM 命令.過.被)，不得看見 (991 vn 不.現.主)；願你時常彎下 (4781 VM 命令.過.主) 他們的腰。
- 11 我且 (3767) 說 (3004 vi 直.現.主)，他們失腳 (4417 vi 直.過.主) 是要 (2443) 他們跌倒 (4098 VS 假.過.主) 嗎？斷乎不是 (1096 vo 期望.過.關/被 D)！反倒因他們的過失，救恩便臨到外邦人，要激動他們發憤 (3863 vn 不過.主)。
- 12 若他們的過失為天下的富足，他們的缺乏為外邦人的富足，何況他們的豐滿呢？
- 13 我對你們外邦人說 (3004 vi 直.現.主) 這話；因 {3767} 我是 (1510 vi 直.現.主) 外邦人的使徒，所以敬重 (原文是榮耀 (1392 vi 直.現.主)) 我的職分，
- 14 或者可以激動我骨肉之親發憤 (3863 VS 假.過.主)，好救 (4982 VS 假.過.主) 他們一些人。
- 15 {1063} 若他們被丟棄，天下就得與神和好，他們被收納，豈不是死而復生嗎？
- 16 所獻的新麵若是聖潔，全團也就聖潔了；樹根若是聖潔，樹枝也就聖潔了。
- 17 若有幾根枝子被折下來 (1575 vi 直.過.被)，你這 {1510 vp 分.現.主} 野橄欖得接 (1461 vi 直.過.被) 在其中，{1096 vi 直.過.被 D} 一同得著 ⁴⁷⁹¹ 橄欖根的肥

汁，

18 你就不可向舊枝子誇口 (2620 **VM 命令**.現.關/被 D);若是誇口 (2620 **vi 直**.現.關/被 D)，當知道不是你托著 (941 **vi 直**.現.主) 根，乃是根托著你。

19 你若 (3767) 說 (3004 **vi 直**.未.主)，那枝子被折下來 (1575 **vi 直**.過.被) 是特為叫 (2443) 我接上 (1461 **VS 假**.過.被)。

20 不錯！他們因為不信，所以被折下來 (1575 **vi 直**.過.被)；你因為信，所以立得住 (2476 **vi 直**.完.主)；你不可自高 (5426 **VM 命令**.現.主)，反要懼怕 (5399 **VM 命令**.現.關/被 D)。

21 {1063} 神既不愛惜 (5339 **vi 直**.過.被 D) 原來的枝子，也必不愛惜 (5339 **VS 假**.過.關/被 D) 你。

22 可見 {3767}{3708 **VM 命令**.過.主)，神的恩慈和嚴厲向那跌倒的 (4098 **vp 分**.過.主) 人是嚴厲的，向你是有恩慈的，只要你長久 (1961 **VS 假**.過.主) 在他的恩慈裡；不然，你也要被砍下來 (1581 **vi 直**.未.被)。

23 而且他們若不是長久 (1961 **VS 假**.過.主) 不信，仍要被接上 (1461 **vi 直**.未.被)，因為 (1063) 神 {2076 **vi 直**.現.主} 能夠¹⁴¹⁵把他們重新接上 (1461 **vn 不**.過.主)。

24 {1063} 你是從那天生的野橄欖上砍下來的 (1581 **vi 直**.過.被)，尚且逆著性得接 (1461 **vi 直**.過.被) 在好橄欖上，何況這本樹的枝子，要接 (1461 **vi 直**.未.被) 在本樹上呢！

25 弟兄們，{1063} 我不願意 (2309 **vi 直**.現.主) 你們不知道 (50 **vn 不**.現.主) 這奧祕 (恐怕 (2443) 你們自以為 (1510 **VS 假**.現.主) 聰明⁵⁴²⁹，就是 (3754) 以色列人有幾分是 (1096 **vi 直**.完.主) 硬心的，等到 {3739} 外邦人的數目添 (1525 **VS 假**.過.主) 滿了，

26 於是以色列全家都要得救 (4982 **vi 直**.未.被)。如經上所記 (1125 **vi 直**.完.被)：必有一位救主 (4506 **vp 分**.現.關/被 D) 從錫安出來 (2240 **vi 直**.未.主)，要消除 (654 **vi 直**.未.主) 雅各家的一切罪惡；

27 又說：我除去 (851 **VS 假**.過.關身) 他們罪的時候，這就是我與他們所立的約。

28 就著福音說，他們為你們的緣故是仇敵；就著揀選說，他們為列祖的緣故是蒙愛的。

29 因為 (1063) 神的恩賜和選召是沒有後悔的。

30 {1063} 你們從前不順服 (544 **vi 直**.過.主) 神，如今因他們的不順服，你們倒蒙了憐恤 (1653 **vi 直**.過.被)。

31 這樣，他們也是不順服 (544 **vi 直**.過.主)，叫 (2443) 他們因著施給你們的憐恤，現在也就蒙憐恤 (1653 **VS 假**.過.被)。

32 因為 (1063) 神將眾人都圈 (4788 **vi 直**.過.主) 在不順服之中，特意要 (2443) 憐恤 (1653 **VS 假**.過.主) 眾人。

33 深哉，神豐富的智慧和知識！他的判斷何其難測！他的蹤跡何其難尋！

34 {1063} 誰知道 (1097 **vi 直.過.主**) 主的心？誰作過 (1096 **vi 直.過.被 D**) 他的謀士 4825 呢？

35 誰是先給了 (4272 **vi 直.過.主**) 他，使他後來償還 (467 **vi 直.未.被**) 呢？

36 因為 (3754) 萬有都是本於他，倚靠他，歸於他。願榮耀歸給他，直到永遠。阿們！

12

1 所以 (3767)，弟兄們，我以神的慈悲勸 (3870 **vi 直.現.主**) 你們，將身體獻上 (3936 **vn 不過.主**)，當作活 (2198 **vp 分.現.主**) 祭，是聖潔的，是神所喜悅的；你們如此事奉乃是理所當然的。

2 不要效法 (4964 **VM 命令.現.關/被**) 這個世界，只要心意更新而變化 (3339 **VM 命令.現.被**)，叫你們察驗 (1381 **vn 不.現.主**) 何為神的善良、純全、可喜悅的旨意。

3 {1063} 我憑著所賜 (1325 **vp 分.過.被**) 我的恩對你們各人說 (3004 **vi 直.現.主**) {1510 **vp 分.現.主**}：不要看自己過於 {3739} (5252 **vn 不.現.主**) 所當 (1163 **vi 直.現.主**) 看的 (5426 **vn 不.現.主**)；{235} 要照著神所分給 (3307 **vi 直.過.主**) 各人信心的大小，看得 (5426 **vn 不.現.主**) 合乎中道 (4993 **vn 不.現.主**)。

4 {1063} 正如我們一個身上有 (2192 **vi 直.現.主**) 好些肢體，肢體也不都是 (2192 **vi 直.現.主**) 一樣的用處 4234。

5 我們這許多人，在基督裡成為 (2070 **vi 直.現.主**) 一身，互相聯絡作肢體，也是如此。

6 按我們所得的 (1325 **vp 分.過.被**) 恩賜，各有 (2192 **vp 分.現.主**) 不同。或說預言，就當照著信心的程度說預言；

7 或作執事，就當專一執事；或作教導的 (1321 **vp 分.現.主**)，就當專一教導；

8 或作勸化的 (3870 **vp 分.現.主**)，就當專一勸化；施捨的 (3330 **vp 分.現.主**)，就當誠實；治理的 (4291 **vp 分.現.關身**)，就當殷勤；憐憫人的 (1653 **vp 分.現.主**)，就當甘心。

9 愛人不可虛假。惡，要厭惡 (655 **vp 分.現.主**)；善，要親近 (2853 **vp 分.現.被**)。

10 愛弟兄，要彼此親熱；恭敬人，要彼此推讓 (4285 **vp 分.現.關/被 D**)。

11 殷勤，不可懶惰；要心裡火熱 (2204 **vp 分.現.主**)，常常服事 (1398 **vp 分.現.主**) 主。

12 在指望中要喜樂 (5463 **vp 分.現.主**)；在患難中要忍耐 (5278 **vp 分.現.主**)；禱告要恆切 (4342 **vp 分.現.主**)。

13 聖徒缺乏，要幫補 (2841 **vp 分.現.主**)；客，要一味地款待 (1377 **vp 分.現.主**)。

14 逼迫 (1377 **vp 分.現.主**) 你們的，要給他們祝福 (2127 **VM 命令.現.主**)；只

要祝福 (2127 **VM 命令**.現.主)，不可咒詛 (2672 **VM 命令**.現.關/被 D)。

15 與喜樂的人 (5463 **vp 分**.現.主) 要同樂 (5463 **vn 不**.現.主)；與哀哭的人 (2799 **vp 分**.現.主) 要同哭 (2799 **vn 不**.現.主)。

16 要彼此同心 (5426 **vp 分**.現.主)；不要志氣 (5426 **vp 分**.現.主) 高大，倒要俯就 (4879 **vp 分**.現.關身) 卑微的人 (人：或譯事)。不要 (1096 **VM 命令**.現.關/被 D) 自以為聰明。

17 不要 (591 **vp 分**.現.主) 以惡報惡；眾人以為美的事要留心去做 (4306 **vp 分**.現.關身)。

18 若是能行，總要盡力與眾人和睦 (1514 **vp 分**.現.主)。

19 親愛的弟兄，不要自己伸冤 (1556 **vp 分**.現.主)，寧可讓 (1325 **VM 命令**.過.主) 步，聽憑主怒 (或譯：讓人發怒)；因為 (1063) 經上記著 (1125 **vi 直**.完.被)：「主說 (3004 **vi 直**.現.主)：『伸冤在我，我必報應 (467 **vi 直**.未.主)』」

20 所以，「你的仇敵若餓了 (3983 **VS 假**.現.主)，就給他吃 (5595 **VM 命令**.現.主)，若渴了 (1372 **VS 假**.現.主)，就給他喝 (4222 **VM 命令**.現.主)；因為 (1063) 你這樣行 (4160 **vp 分**.現.主) 就是把炭火堆在 (4987 **vi 直**.未.主) 他的頭上。」

21 你不可為惡所勝 (3528 **VM 命令**.現.被)，反要以善勝 (3528 **VM 命令**.現.主) 惡。

13

1 在上 (5242 **vp 分**.現.主) 有權柄的，人人當順服 (5293 **VM 命令**.現.關身) 他，因為 (1063) 沒有 (2076 **vi 直**.現.主) 權柄 ¹⁸⁴⁹ 不是出於神的。凡掌權的 {1510 **vp 分**.現.主} 都是 (1526 **vi 直**.現.主) 神所命 (5021 **vp 分**.完.被) 的。

2 所以 (5620)，抗拒 (498 **vp 分**.現.關身) 掌權的就是抗拒 (436 **vi 直**.完.主) 神的命；抗拒的 (436 **vp 分**.完.主) 必自取 (2983 **vi 直**.未.關/被 D) 刑罰。

3 {1063} 作官的原不是 (1526 **vi 直**.現.主) 叫行善的懼怕 ⁵⁴⁰¹，乃是叫作惡的懼怕。你願意 (2309 **vi 直**.現.主) 不懼怕 (5399 **vn 不**.現.關/被 D) 掌權的嗎？你只要行 (4160 **VM 命令**.現.主) 善，就可得 (2192 **vi 直**.未.主) 他的稱讚 ¹⁸⁶⁸；

4 因為 (1063) 他是 (2076 **vi 直**.現.主) 神的用人 ¹²⁴⁹，是與你有益的。你若作 (4160 **VS 假**.現.主) 惡，卻當懼怕 (5399 **VM 命令**.現.關/被 D)；因為 (1063) 他不是 (5409 **vi 直**.現.主) 空空地佩劍；{1063} 他是 (2076 **vi 直**.現.主) 神的用人 ¹²⁴⁹，是伸冤的 ¹⁵⁵⁸，刑罰那作 (4238 **vp 分**.現.主) 惡的。

5 所以，你們必須順服 (5293 **vn 不**.現.關身)，不但是因為刑罰，也是 {235} 因為良心。

6 你們納 (5055 **vi 直**.現.主) 糧，也為 (1063) 這個緣故；因 (1063) 他們是 (1526 **vi 直**.現.主) 神的差役，常常 (4342 **vp 分**.現.主) 特管這事。

7 凡人所當得的，就給 (591 **VM 命令**.過.主) 他。當得糧的，給他納糧；當得稅的，給他上稅；當懼怕的，懼怕他；當恭敬的，恭敬他。

8 凡事都不可虧欠 (3784 **VM 命令**.現.主) 人，惟有彼此相愛 (25 **vn 不**.現.主) 要常以為虧欠，因為 (1063) 愛 (25 **vp 分**.現.主) 人的就完全了 (4137 **vi 直**.完.主) 律法。

9 {1063} 像那不可姦淫 (3431 **vi 直**.未.主)，不可殺人 (5407 **vi 直**.未.主)，不可偷盜 (2813 **vi 直**.未.主)，不可貪婪 (1937 **vi 直**.未.主)，或有別的誡命，都包 (346 **vi 直**.現.被) 在愛 (25 **vi 直**.未.主) 人如己這一句話之內了。

10 愛是不加 (2038 **vi 直**.現.關/被 D) 害與人的，所以 (3767) 愛就完全了律法。

11 再者，你們曉得 (1492 **vp 分**.完.主){3754}，現今就是該趁早睡醒 {1453 **vn 不過**.被} 的時候；因為 {1063} 我們得救，現今比初信 (4100 **vi 直**.過.主) 的時候更近了。

12 黑夜已深 (4298 **vi 直**.過.主)，白晝將近 (1448 **vi 直**.完.主)。我們就當 (3767) 脫去 (659 **VS 假**.過.關身) 暗昧的行為，帶上 (1746 **VS 假**.過.關身) 光明的兵器。

13 行事為人 (4043 **VS 假**.過.主) 要端正，好像行在白晝。不可荒宴醉酒；不可好色邪蕩；不可爭競嫉妒。

14 總要披戴 (1746 **VM 命令**.過.關身) 主耶穌基督，不要 (4160 **VM 命令**.現.關身) 為肉體安排，去放縱私慾。

14

1 信心軟弱的 (770 **vp 分**.現.主)，你們要接納 (4355 **VM 命令**.現.關身)，但不要辯論所疑惑的事。

2 有人 (3739) 信 (4100 **vi 直**.現.主) 百物都可吃 (2068 **vn 不**.過.主)；但那軟弱的 (770 **vp 分**.現.主)，只吃 (2068 **vi 直**.現.主) 蔬菜。

3 吃的人 (2068 **vp 分**.現.主) 不可輕看 (1848 **VM 命令**.現.主) 不吃的人 (2068 **vp 分**.現.主)；不吃的人 (2068 **vp 分**.現.主) 不可論斷 (2919 **VM 命令**.現.主) 吃的人 (2068 **vp 分**.現.主)；因為 (1063) 神已經收納 (4355 **vi 直**.過.關身) 他了。

4 你是 (2076 **vi 直**.現.主) 誰，竟論斷 (2919 **vp 分**.現.主) 別人的僕人呢？他或站住 (4739 **vi 直**.現.主) 或跌倒 (4098 **vi 直**.現.主)，自有他的主人在；而且他也必要站住 (2476 **vi 直**.未.被)，因為 {1063} 主能 (1414 **vi 直**.現.主) 使他站住 (2476 **vn 不過**.主)。

5 {1063} 有人 (3739) 看 (2919 **vi 直**.現.主) 這日比那日強；有人 (3739) 看 (2919 **vi 直**.現.主) 日日都是一樣。只是各人心裡要意見堅定 (4135 **VM 命令**.現.被)。

6 守 (5426 **vp 分**.現.主) 日的人是為主守 (5426 **vi 直**.現.主) 的。吃的人 (2068 **vp 分**.現.主) 是為主吃的 (2068 **vi 直**.現.主)，因 (1063) 他感謝 (2168 **vi 直**.

現.主) 神；不吃的人 (2068 vp 分.現.主) 是為主不吃的 (2068 vi 直.現.主)，也感謝 (2168 vi 直.現.主) 神。

7 {1063} 我們沒有一個人為自己活 (2198 vi 直.現.主)，也沒有一個人為自己死 (599 vi 直.現.主)。

8 {1063} 我們若活著 (2198 VS 假.現.主)，是為主而活 (2198 vi 直.現.主)；若死了 (599 VS 假.現.主)，是為主而死 (599 vi 直.現.主)。所以 (3767)，我們或活 (2198 VS 假.現.主) 或死 (599 VS 假.現.主) 總是 (2070 vi 直.現.主) 主的人。

9 {1063} 因此，基督死了 (599 vi 直.過.主)，又活了 (2198 vi 直.過.主)，為要作 (2443) 死人並活人 (2198 vp 分.現.主) 的主 (2961 VS 假.過.主)。

10 你這個人，為甚麼論斷 (2919 vi 直.現.主) 弟兄呢？又為甚麼輕看 (1848 vi 直.現.主) 弟兄呢？因 (1063) 我們都要站在神的臺前 (3936 vi 直.未.關/被 D)。

11 {1063} 經上寫著 (1125 vi 直.完.被)：主說 (3004 vi 直.現.主)：我憑著我的永生 (2198 vi 直.現.主) 起誓：{3754} 萬膝必向我跪拜 (2578 vi 直.未.主)；萬口必向我承認 (1843 vi 直.未.關身)。

12 這樣看來 (3767)，我們各人必要將自己的事在神面前說明 (1325 vi 直.未.主)。

13 所以 (3767)，我們不可再彼此論斷 (2919 VS 假.現.主)，寧可定意 (2919 VM 命令.過.主) 誰也不給弟兄放下 (5087 vn 不.現.主) 絆腳跌人之物。

14 我憑著主耶穌確知 (1492 vi 直.完.主) 深信 (3982 vi 直.完.被)，{3754} 凡物本來沒有不潔淨的；惟獨人以為 (3049 vp 分.現.關/被 D){1511 vn 不.現.主} 不潔淨的，在他就不潔淨²⁸³⁹了。

15 {1063} 你若因食物叫弟兄憂愁 (3076 vi 直.現.被)，就不是按著愛人的道理行 (4043 vi 直.現.主)。基督已經替他 (3739) 死 (599 vi 直.過.主)，你不可因你的食物叫他敗壞 (622 VM 命令.現.主)。

16 不可叫 (3767) 你的善被人毀謗 (987 VM 命令.現.被)；

17 因為 (1063) 神的國不在乎 (2076 vi 直.現.主) 吃¹⁰³⁵喝⁴²¹³，只在乎公義、和平，並聖靈中的喜樂。

18 {1063} 在這幾樣上服事 (1398 vp 分.現.主) 基督的，就為神所喜悅，又為人所稱許。

19 所以 (3767)，我們務要追求 (1377 VS 假.現.主) 和睦的事與彼此建立德行的事。

20 不可因食物毀壞 (2647 VM 命令.現.主) 神的工程。凡物固然潔淨，但有人因食物 (2068 vp 分.現.主) 叫人跌倒，就是他的罪了。

21 無論是吃 (5315 vn 不.過.主) 肉是喝 (4095 vn 不.過.主) 酒，是甚麼別的事，叫 {3739} 弟兄跌倒 (4350 vi 直.現.主)，一概不做才好。

22 {3739} 你有 (2192 vi 直.現.主) 信心⁴¹⁰²，就當在神面前守著 (2192 VM 命

令.現.主)。人在自己以為可行 (1381 vi 直.現.主) 的事 {3739} 上能不自責 (2919 vp 分.現.主)，就有福了。

23 若有疑心 (1252 vp 分.現.關身) 而吃 (2068 VS 假.過.主) 的，就必有罪 (2632 vi 直.完.被)，因為 (3754) 他吃不是出於信心。凡 (3739) 不出於信心的都是 (2076 vi 直.現.主) 罪²⁶⁶。

15

1 我們堅固的人應該 (3784 vi 直.現.主) 擔代 (941 vn 不.現.主) 不堅固人的軟弱，不求自己的喜悅 (700 vn 不.現.主)。

2 我們各人務要叫鄰舍喜悅 (700 VM 命令.現.主)，使他得益處，建立德行。

3 因為 (1063) 基督也不求自己的喜悅 (700 vi 直.過.主)，{235} 如經上所記 (1125 vi 直.完.被)：「辱罵 (3679 vp 分.現.主) 你人的辱罵都落 (1968 vi 直.過.主) 在我身上。」

4 {1063} 從前所寫的 (4270 vi 直.過.被) 聖經都是為教訓我們寫的 (1125 vi 直.過.被)，叫 (2443) 我們因聖經所生的忍耐和安慰可以得著 (2192 VS 假.現.主) 盼望。

5 但願賜忍耐安慰的神叫 (1325 vo 期望.過.主) 你們彼此同心 (5426 vn 不.現.主)，效法基督耶穌，

6 {2443} 一心一口榮耀 (1392 VS 假.現.主) 神、我們主耶穌基督的父！

7 所以，你們要彼此接納 (4355 VM 命令.現.關身)，如同基督接納 (4355 vi 直.過.關身) 你們一樣，使榮耀歸與神。

8 {1063} 我說 (3004 vi 直.現.主)，基督是 (1096 vn 不完.被) 為神真理作了受割禮人的執事，要證實 (950 vn 不過.主) 所應許列祖的話，

9 並叫外邦人因他的憐憫榮耀 (1392 vn 不過.主) 神。如經上所記 (1125 vi 直.完.被)：因此，我要在外邦中稱讚 (1843 vi 直.未.關身) 你，歌頌 (5567 vi 直.未.主) 你的名；

10 又說 (3004 vi 直.現.主)：你們外邦人當與主的百姓一同歡樂 (2165 VM 命令.過.被)；

11 又說：外邦啊，你們當讚美 (134 VM 命令.現.主) 主！萬民哪，你們都當頌讚 (1867 VM 命令.過.主) 他！

12 又有以賽亞說 (3004 vi 直.現.主)：將來有 (1510 vi 直.未.關/被 D) 耶西的根，就是那興起來 (450 vp 分.現.關身) 要治理 (757 vn 不.現.主) 外邦的；外邦人要仰望 (1679 vi 直.未.主) 他。

13 但願使人有盼望的神，因信 (4100 vn 不.現.主) 將諸般的喜樂、平安充滿 (4137 vo 期望.過.主) 你們的心，使你們藉著聖靈的能力大有 (4052 vn 不.現.主) 盼望！

14 弟兄們，我自己也深信 (3982 vi 直.完.被) 你們 {3754} 是 (2075 vi 直.現.

主) 滿有良善，充足了 (4137 vp 分.完.被) 諸般的知識，也能 (1410 vp 分.現.關/被 D) 彼此勸戒 (3560 vn 不.現.主)。

15 但我稍微放膽寫信給 (1125 vi 直.過.主) 你們，是要提醒你們的記性 (18178 vp 分.現.主)，特因神所給 (1325 vp 分.過.被) 我的恩典，

16 使我為外邦人作 (1510 vn 不.現.主) 基督耶穌的僕役，作神福音的祭司 (2418 vp 分.現.主)，叫 (2443) 所獻上的外邦人，因著聖靈成為聖潔 (37 vp 分.完.被)，可 (1096 VS 假.過.關/被 D) 蒙悅納。

17 所以 [3767] 論到神的事，我在基督耶穌裡有 (2192 vi 直.現.主) 可誇的 2746 。

18 {1063} 除了 {3739} 基督藉我做的 (2716 vi 直.過.被 D) 那些事，我甚麼都不敢 (5111 vi 直.未.主) 提 (2980 vn 不.現.主)，只提他藉我言語作為，用神蹟奇事的能力，並聖靈的能力，使外邦人順服；

19 甚至 (5620) 我從耶路撒冷，直轉到以利哩古，到處傳了 (4137 vn 不完.主) 基督的福音。

20 我立了志向 {5389 vp 分.現.關/被 D}，不在基督的名被稱過 (3687 vi 直.過.被) 的地方傳福音 (2097 vn 不.現.關身)，免得 (2443) 建造 (3618 VS 假.現.主) 在別人的根基上。

21 {235} 就如經上所記 (1125 vi 直.完.被)：未曾聞知他信息 (312 vi 直.過.被) 的 {3739}，將要看見 (3708 vi 直.未.關/被 D)；{3739} 未曾聽過 (191 vi 直.完.主) 的，將要明白 (4920 vi 直.未.關/被 D)。

22 我因多次被攔阻 (1465 vi 直.不完.被)，總不得到你們那裡去 (2064 vn 不過.主)。

23 但如今，在這裡再沒有 (2192 vp 分.現.主) 可傳的地方，而且這好幾年，我切心想望 (2192 vp 分.現.主) 到 (4198 VS 假.現.關/被 D) 西班牙去的時候，可以到 (2064 vn 不過.主) 你們那裡，

24 盼望 (1679 vi 直.現.主) 從你們那裡經過 (1279 vp 分.現.關/被 D){2064 vi 直.未.關/被 D}，{1063} 得見 (2300 vn 不過.關/被 D) 你們，先與你們彼此交往，心裡稍微滿足 (1705 VS 假.過.被)，然後蒙你們送行 (4311 vn 不過.被)。

25 但現在，我往耶路撒冷去 (4198 vi 直.現.關/被 D) 供給 (1247 vp 分.現.主) 聖徒。

26 因為 (1063) 馬其頓和亞該亞人樂意 (2106 vi 直.過.主) 湊出 (4160 vn 不過.關身) 捐項給耶路撒冷聖徒中的窮人。

27 這固然 (1063) 是他們樂意的 (2106 vi 直.過.主)，其實也算是 (1526 vi 直.現.主) 所欠的債³⁷⁸¹；因 (1063) 外邦人既然在他們屬靈的好處上有分 (2841 vi 直.過.主)，就當 (3784 vi 直.現.主) 把養身之物供給 (3008 vn 不過.主) 他們。

28 等 (3767) 我辦完了 (2005 vp 分.過.主) 這事，把這善果向他們交付明白 (4972 vp 分.過.關身)，我就要路過 (565 vi 直.未.關/被 D) 你們那裡，往西班牙去。

- 29 我也曉得 (1492 **vi 直.完.主**){3754}，去 (2064 **vp 分.現.關/被 D**) 的時候必帶著基督豐盛的恩典而去 (2064 **vi 直.未.關/被 D**)。
- 30 弟兄們，我藉著我們主耶穌基督，又藉著聖靈的愛，勸 (3870 **vi 直.現.主**) 你們與我一同竭力 (4865 **vm 不過.關/被 D**)，為我祈求神，
- 31 [2443] 叫我脫離 (4506 **VS 假.過.被**) 在猶太不順從 (544 **vp 分.現.主**) 的人，也叫 (2443) 我為耶路撒冷所辦的捐項可 (1096 **VS 假.過.關/被 D**) 蒙聖徒悅納，
- 32 並叫 (2443) 我順著神的旨意，歡歡喜喜地到 (2064 **VS 假.過.主**) 你們那裡，與你們同得安息 (4875 **VS 假.過.關/被 D**)。
- 33 願賜平安的神常和你們眾人同在。阿們！

16

- 1 我對你們舉薦 (4921 **vi 直.現.主**) 我們的姊妹非比；她是 (1510 **vp 分.現.主**) 堅革哩教會中的女執事。
- 2 請 {2443} 你們為主接待 (4327 **VS 假.過.關/被 D**) 她，合乎聖徒的體統。她在何 (3739) 事上要你們幫助 (5535 **VS 假.現.主**)，你們就幫助 (3936 **VS 假.過.主**) 她；因 (1063) 她素來 {1096 **vi 直.過.被 D**} 幫助 ⁴³⁶⁸ 許多人，也幫助了我。
- 3 問百基拉和亞居拉安 (782 **VM 命令.過.關/被 D**)。他們在基督耶穌裡與我同工，
- 4 也為我的命將自己的頸項置之度外 (5294 **vi 直.過.主**)。不但我感謝 (2168 **vi 直.現.主**) 他們 (3739)，就是外邦的眾教會也感謝他們。
- 5 又問在他們家中的教會安。問我所親愛的以拜尼土安 (782 **VM 命令.過.關/被 D**)；他 (3739) 在亞細亞是 (2076 **vi 直.現.主**) 歸基督初結的果子。
- 6 又問馬利亞安 (782 **VM 命令.過.關/被 D**)；她 (3748 那) 為你們多受勞苦 (2872 **vi 直.過.主**)。
- 7 又問我親屬與我一同坐監的安多尼古和猶尼亞安 (782 **VM 命令.過.關/被 D**)；他們 (3748 那) 在使徒中是 (1526 **vi 直.現.主**) 有名望的，{3739} 也是 (1096 **vi 直.完.主**) 比我先在基督裡。
- 8 又問我在主裡面所親愛的暗伯利安 (782 **VM 命令.過.關/被 D**)。
- 9 又問在基督裡與我們同工的耳巴奴，並我所親愛的士大古安 (782 **VM 命令.過.關/被 D**)。
- 10 又問在基督裡經過試驗的亞比利安 (782 **VM 命令.過.關/被 D**)。問亞利多布家裡的人安 (782 **VM 命令.過.關/被 D**)。
- 11 又問我親屬希羅天安 (782 **VM 命令.過.關/被 D**)。問拿其數家 {1510 **vp 分.現.主**} 在主裡的人安 (782 **VM 命令.過.關/被 D**)。
- 12 又問為主勞苦 (2872 **vp 分.現.主**) 的士非拿氏和士富撒氏安 (782 **VM 命令.**

過.關/被 D)。問可親愛為主多受勞苦 (2872 vi 直.過.主) 的彼息氏安 (782 VM 命令.過.關/被 D)。

13 又問在主蒙揀選的魯乎和他母親安 (782 VM 命令.過.關/被 D)；他的母親就是我的母親。

14 又問亞遜其士、弗勒干、黑米、八羅巴、黑馬，並與他們在一處的弟兄們安 (782 VM 命令.過.關/被 D)。

15 又問非羅羅古和猶利亞，尼利亞和他姊妹，同阿林巴並與他們在一處的眾聖徒安 (782 VM 命令.過.關/被 D)。

16 你們親嘴問安 (782 VM 命令.過.關/被 D)，彼此務要聖潔。基督的眾教會都問你們安 (782 vi 直.現.關/被 D)。

17 弟兄們，那些離間 (4160 vp 分.現.主) 你們、叫你們跌倒、背乎 {3739} 所學 (3129 vi 直.過.主) 之道的人，我勸 (3870 vi 直.現.主) 你們要留意 (4648 vn 不.現.主) 躲避 (4578 VM 命令.過.主) 他們。

18 因為 (1063) 這樣的人不服事 (1398 vi 直.現.主) 我們的主基督，只服事自己的肚腹，用花言巧語誘惑 (1818 vi 直.現.主) 那些老實人的心。

19 {1063} 你們的順服已經傳 (864 vi 直.過.被 D) 於眾人，所以 (3767) 我為你們歡喜 (5463 vi 直.現.主)；但我願意 (2309 vi 直.現.主) 你們在 {1510 vn 不.現.主} 善上聰明，在惡上愚拙。

20 賜平安的神快要將撒但踐踏 (4937 vi 直.未.主) 在你們腳下。願我主耶穌基督的恩常和你們同在！

21 與我同工的提摩太，和我的親屬路求、耶孫、所西巴德，問你們安 (782 vi 直.現.關/被 D)。

22 我這代筆寫 (1125 vp 分.過.主) 信的德提，在主裡面問你們安 (782 vi 直.現.關/被 D)。

23 那接待我、也接待全教會的該猶問你們安 (782 vi 直.現.關/被 D)。

24 城內管銀庫的以拉都和兄弟括土問你們安 (782 vi 直.現.關/被 D)。

25 惟有神能 (1410 vp 分.現.關/被 D) 照我所傳的福音和所講的耶穌基督，並照永古隱藏不言 (4601 vp 分.完.被) 的奧祕，堅固 (4741 vn 不.過.主) 你們的心。

26 這奧祕如今顯明出來 (5319 vp 分.過.被)，而且按著永生神的命，藉眾先知的書指示 (1107 vp 分.過.被) 萬國的民，使他們信服真道。

27 願榮耀，因耶穌基督，歸與獨一全智的神，直到永遠。阿們！